

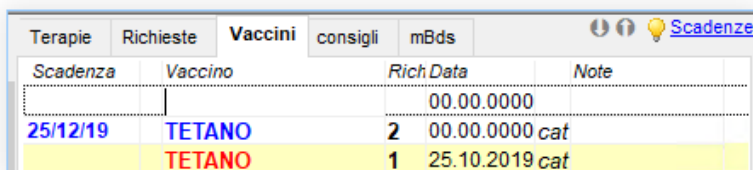
Sommario

COME REGISTRARE UNA VACCINAZIONE GIA' EFFETTUATA PRECEDENTEMENTE	2
Categorie di rischio	4
Sito inoculo e via di somministrazione	6
Come inserire il siero del vaccino utilizzato con data di scadenza e lotto.....	6
Come recuperare i dati dei vaccini precedentemente inseriti ...	7
COME INSERIRE UNA VACCINAZIONE PER LA PRIMA VOLTA NELLA CARTELLA CLINICA DI UN PAZIENTE	9
COME VERIFICARE LA CORRETTA REGISTRAZIONE	14
APPENDICE	15
Vaccinazione Antinfluenzale.....	15
Vaccinazione Antipneumococcica	16

COME REGISTRARE UNA VACCINAZIONE GIÀ EFFETTUATA PRECEDENTEMENTE

Per effettuare la corretta registrazione di una vaccinazione nella cartella clinica di un paziente per il quale è già stato registrato un vaccino in un periodo precedente, è necessario seguire la procedura sotto riportata:

- Accedere al folder *Vaccini* della cartella clinica
- Fare click sulla data di inserimento del richiamo del vaccino per accedere alla scheda di compilazione

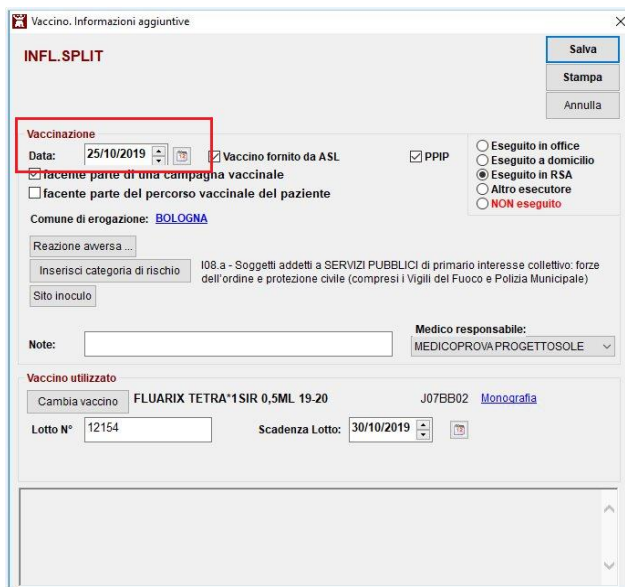


Scadenza	Vaccino	Rich Data	Note
		00.00.0000	
25/12/19	TETANO	2	00.00.0000 cat
	TETANO	1	25.10.2019 cat

- Si aprirà la scheda per la registrazione delle informazioni aggiuntive sul vaccino

Inserimento vaccinazioni in Millewin

- Compilare la data di inserimento del vaccino



Vaccino. Informazioni aggiuntive

INFL.SPLIT

Vaccinazione

Data: 25/10/2019 Vaccino fornito da ASL PPIP Eseguito in office
 Eseguito a domicilio Eseguito in RSA Altro esecutore **NON eseguito**

facente parte di una campagna vaccinale
 facente parte del percorso vaccinale del paziente

Comune di erogazione: [BOLOGNA](#)

Reazione avversa ...

Inserisci categoria di rischio: 108.a - Soggetti addetti a SERVIZI PUBBLICI di primario interesse collettivo: forze dell'ordine e protezione civile (compresi i Vigili del Fuoco e Polizia Municipale)

Sito inoculo

Note:

Medico responsabile: MEDICOPROVA/PROGETTOSOLE

Vaccino utilizzato

Cambia vaccino: FLUARIX TETRA*1SIR 0,5ML 19-20 J07BB02 [Moncaraffa](#)

Lotto N°: 12154 Scadenza Lotto: 30/10/2019

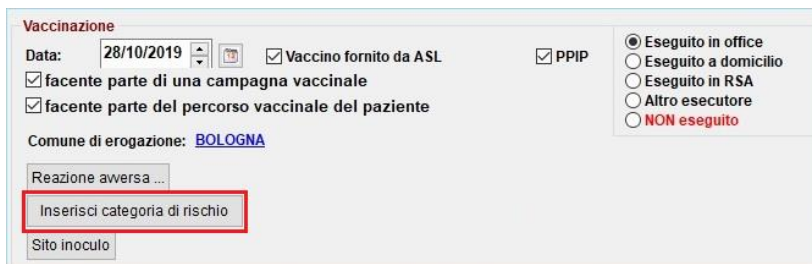
IMPORTANTE!

Di seguito elenchiamo i dati che devono essere compilati obbligatoriamente in fase di inserimento del vaccino:

- Data
- Comune di erogazione
- Categorie di rischio
- Siero del vaccino utilizzato con data di scadenza e lotto

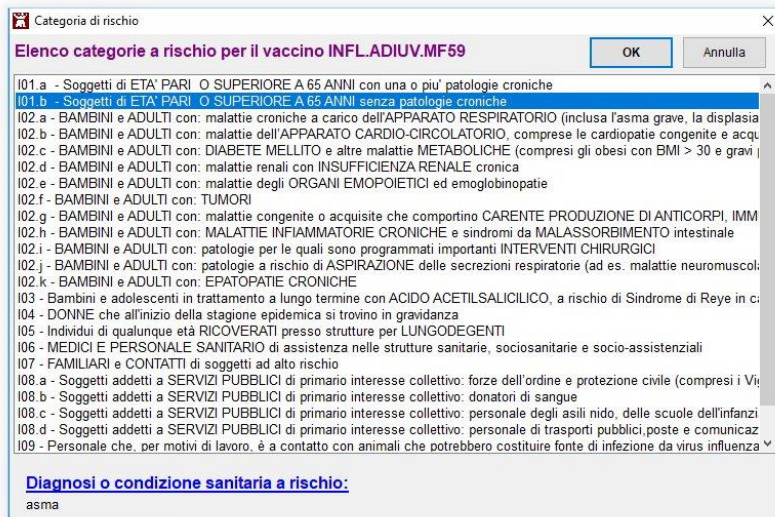
Categorie di rischio

Per scegliere la categoria di rischio il medico dovrà cliccare sul tasto "Inserisci categoria di rischio" (vedi immagine di seguito)



The screenshot shows a form titled "Vaccinazione". It includes a date field set to "28/10/2019", a checkbox for "Vaccino fornito da ASL" which is checked, and another checkbox for "PPIP" which is also checked. There are two checkboxes for campaign status: "facente parte di una campagna vaccinale" and "facente parte del percorso vaccinale del paziente", both checked. The "Comune di erogazione" is set to "BOLOGNA". There is a text field for "Reazione avversa ...". A red box highlights a button labeled "Inserisci categoria di rischio". To the right, there are radio buttons for execution location: "Eseguito in office" (selected), "Eseguito a domicilio", "Eseguito in RSA", "Altro esecutore", and "NON eseguito". A "Sito inoculo" field is at the bottom.

e scegliere una categoria tra quelle mostrate dalla lista di seguito.



The screenshot shows a dialog box titled "Categoria di rischio" with a close button (X) in the top right. The main content is a list titled "Elenco categorie a rischio per il vaccino INFL.ADIUV.MF59". The list contains 19 categories, with "101.b - Soggetti di ETA' PARI O SUPERIORE A 65 ANNI senza patologie croniche" highlighted in blue. The categories range from 101.a to 109. At the bottom, there is a section "Diagnosi o condizione sanitaria a rischio:" with the text "asma" entered.

Elenco categorie a rischio per il vaccino INFL.ADIUV.MF59

- 101.a - Soggetti di ETA' PARI O SUPERIORE A 65 ANNI con una o piu' patologie croniche
- 101.b - Soggetti di ETA' PARI O SUPERIORE A 65 ANNI senza patologie croniche**
- 102.a - BAMBINI e ADULTI con: malattie croniche a carico dell'APPARATO RESPIRATORIO (inclusa l'asma grave, la displasia
- 102.b - BAMBINI e ADULTI con: malattie dell'APPARATO CARDIO-CIRCOLATORIO, comprese le cardiopatie congenite e acqu
- 102.c - BAMBINI e ADULTI con: DIABETE MELLITO e altre malattie METABOLICHE (compresi gli obesi con BMI > 30 e gravi
- 102.d - BAMBINI e ADULTI con: malattie renali con INSUFFICIENZA RENALE cronica
- 102.e - BAMBINI e ADULTI con: malattie degli ORGANI EMOPOIETICI ed emoglobinopatie
- 102.f - BAMBINI e ADULTI con: TUMORI
- 102.g - BAMBINI e ADULTI con: malattie congenite o acquisite che comportino CARENTE PRODUZIONE DI ANTICORPI, IMM
- 102.h - BAMBINI e ADULTI con: MALATTIE INFIAMMATORIE CRONICHE e sindromi da MALASSORBIMENTO intestinale
- 102.i - BAMBINI e ADULTI con: patologie per le quali sono programmati importanti INTERVENTI CHIRURGICI
- 102.j - BAMBINI e ADULTI con: patologie a rischio di ASPIRAZIONE delle secrezioni respiratorie (ad es. malattie neuromuscol
- 102.k - BAMBINI e ADULTI con: EPATOPATIE CRONICHE
- 103 - Bambini e adolescenti in trattamento a lungo termine con ACIDO ACETILSALICILICO, a rischio di Sindrome di Reye in c
- 104 - DONNE che all'inizio della stagione epidemica si trovino in gravidanza
- 105 - Individui di qualunque età RICOVERATI presso strutture per LUNGODEGENTI
- 106 - MEDICI e PERSONALE SANITARIO di assistenza nelle strutture sanitarie, socio-sanitarie e socio-assistenziali
- 107 - FAMILIARI e CONTATTI di soggetti ad alto rischio
- 108.a - Soggetti addetti a SERVIZI PUBBLICI di primario interesse collettivo: forze dell'ordine e protezione civile (compresi i Vi
- 108.b - Soggetti addetti a SERVIZI PUBBLICI di primario interesse collettivo: donatori di sangue
- 108.c - Soggetti addetti a SERVIZI PUBBLICI di primario interesse collettivo: personale degli asili nido, delle scuole dell'infanzia
- 108.d - Soggetti addetti a SERVIZI PUBBLICI di primario interesse collettivo: personale di trasporti pubblici, poste e comunicaz
- 109 - Personale che, per motivi di lavoro, è a contatto con animali che potrebbero costituire fonte di infezione da virus influenza

Diagnosi o condizione sanitaria a rischio:
asma

Inserimento vaccinazioni in Millewin

Il medico potrà in via facoltativa specificare anche la **diagnosi o la condizione sanitaria a rischio** cliccando su *“Diagnosi o condizione sanitaria a rischio”*.

Si aprirà la lista dei problemi presenti in cartella (vedi immagine di seguito) dalla quale è possibile selezionare la patologia.

Selezione da lista

Scegli problema

Diario	<input type="button" value="Annulla"/>
Procedure di prevenzione	
ARTRITE REUMATOIDE (2015)	
ASMA (2017)	
COLITE ULCEROSA (2019)	
DIABETE MELLITO TIPO 2 (2019)	
EPATITE C CRONICA (2019)	
EPILESSIA (2019)	<input type="button" value="OK"/>
ESAMI PRECONCEZIONALI (2017)	
FIBROSI CISTICA (2017)	
INSUFFICIENZA RENALE CRONICA (2017)	
IPERTENSIONE ARTERIOSA (2019)	
PSICOSI SCHIZOFRENICA TIPO SEMPLICE (2017)	
SORDO, MUTO (2017)	

Inserimento vaccinazioni in Millewin

Sito inoculo e via di somministrazione

Per modificare le impostazioni cliccare su “*Sito inoculo*”



Reazione avversa ...
Inserisci categoria di rischio
Sito inoculo Sito inoculazione: Deltoide destro, Via di somministrazione: Intramuscolare

Come inserire il siero del vaccino utilizzato con data di scadenza e lotto

Cliccando su “*Aggiungi vaccino*” è indispensabile inserire il tipo di siero utilizzato ricercandolo dal prontuario dei farmaci.



Vaccino utilizzato
Aggiungi vaccino
Lotto N° Scadenza Lotto: 00/00/0000
Ricopia vaccino e lotto

Nel campo “*Lotto N°*” e “*Scadenza Lotto*” inserire il numero di lotto e la scadenza.



Vaccino utilizzato
Aggiungi vaccino
Lotto N° **Scadenza Lotto:** 00/00/0000
Ricopia vaccino e lotto

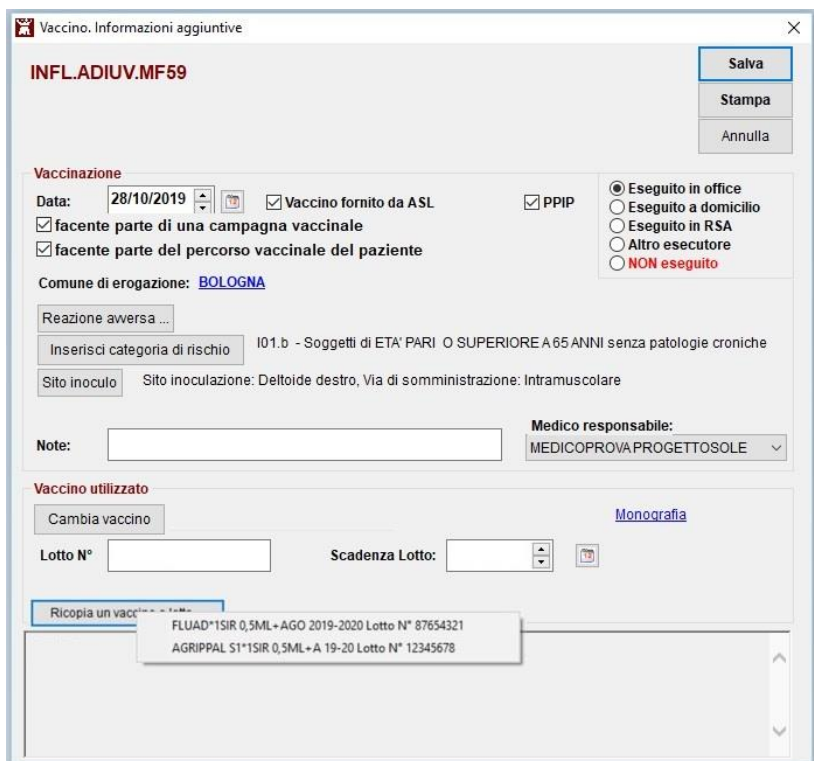
Come recuperare i dati dei vaccini precedentemente inseriti

Cliccando sul pulsante “*Ricopia vaccino e lotto*” verrà visualizzato l’elenco dei vaccini e lotti precedentemente già registrati.



The screenshot shows a form titled "Vaccino utilizzato". It contains a button "Aggiungi vaccino" (highlighted with a blue box), a text input field for "Lotto N°", a "Scadenza Lotto:" dropdown menu with "00/00/0000" selected, and a "Ricopia vaccino e lotto" button (highlighted with a red box).


Vedi immagine di seguito:



The screenshot shows a form titled "Vaccino. Informazioni aggiuntive" for the vaccine "INFL.ADIUV.MF59". It includes buttons for "Salva", "Stampa", and "Annulla". The "Vaccinazione" section contains fields for "Data:" (28/10/2019), "Vaccino fornito da ASL" (checked), "PPIP" (checked), and execution options: "Eseguito in office" (selected), "Eseguito a domicilio", "Eseguito in RSA", "Altro esecutore", and "NON eseguito". The "Comune di erogazione:" is "BOLOGNA". There are fields for "Reazione avversa...", "Inserisci categoria di rischio" (I01.b - Soggetti di ETA' PARI O SUPERIORE A 65 ANNI senza patologie croniche), and "Sito inoculo" (Sito inoculazione: Deltoido destro, Via di somministrazione: Intramuscolare). The "Note:" field is empty, and "Medico responsabile:" is "MEDICOPROVA/PROGETTOSOLE". The "Vaccino utilizzato" section has a "Cambia vaccino" button, a "Lotto N°" field, a "Scadenza Lotto:" dropdown, and a "Monografia" link. A "Ricopia un vaccino..." button is also present, which triggers a dropdown menu showing a list of previously registered vaccines and lots: "FLUAD*1SIR 0,5ML+ AGO 2019-2020 Lotto N° 87654321" and "AGRIPPAL S1*1SIR 0,5ML+A 19-20 Lotto N° 12345678".

Inserimento vaccinazioni in Millewin

Dopo aver verificato la correttezza dei dati inseriti il medico potrà confermare la registrazione cliccando sul pulsante “Salva”.

 Vaccino. Informazioni aggiuntive

INFLUENZA

Salva

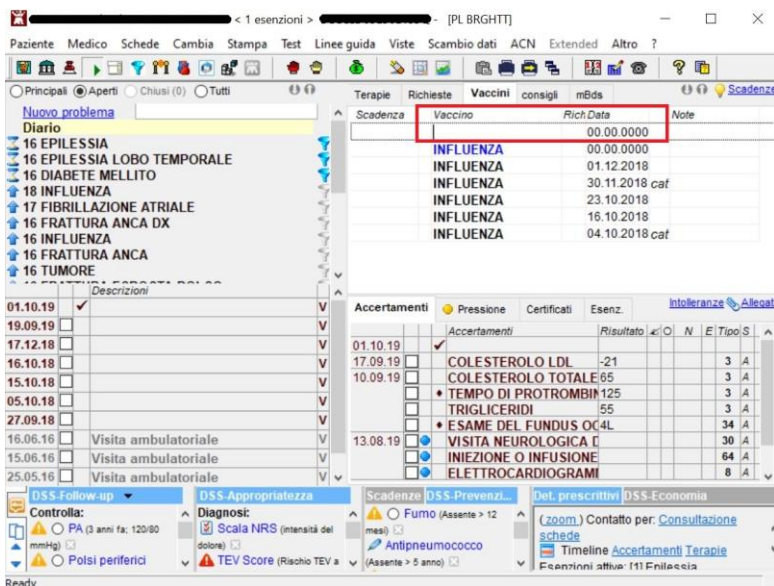
Stampa

Annulla

COME INSERIRE UNA VACCINAZIONE PER LA PRIMA VOLTA NELLA CARTELLA CLINICA DI UN PAZIENTE

Per effettuare la corretta registrazione di una vaccinazione nella cartella clinica di un paziente che per la prima volta esegue il vaccino in oggetto, seguire la procedura sotto riportata:

- Accedere al folder vaccini della cartella clinica
- Fare un doppio click nel campo: “Vaccino” per accedere alla scheda di compilazione



The screenshot displays the Millewin software interface for a patient's clinical record. The main window is titled "Paziente Medico Schede Cambia Stampa Test Linee guida Viste Scambio dati ACN Extended Altro ?". The "Vaccini" tab is active, showing a table of vaccinations. The "Vaccino" column is highlighted with a red box, and the "Rich Data" column shows a value of "00.00.0000".

Scadenza	Vaccino	Rich Data	Note
		00.00.0000	
	INFLUENZA	00.00.0000	
	INFLUENZA	01.12.2018	
	INFLUENZA	30.11.2018 cat	
	INFLUENZA	23.10.2018	
	INFLUENZA	16.10.2018	
	INFLUENZA	04.10.2018 cat	

Below the vaccination table, there are sections for "Accertamenti" (Examinations) and "DSS-Prevenz." (DSS-Prevention). The "Accertamenti" section shows a list of tests performed, including "COLESTEROLO LDL", "COLESTEROLO TOTALE", "TEMPO DI PROTROMBIN", "TRIGLICERIDI", "ESAME DEL FUNDUS OCUL", "VISITA NEUROLOGICA I", "INIEZIONE O INFUSIONE", and "ELETTROCARDIOGRAMMI".

Inserimento vaccinazioni in Millewin

- Si aprirà la scheda della lista dei vaccini

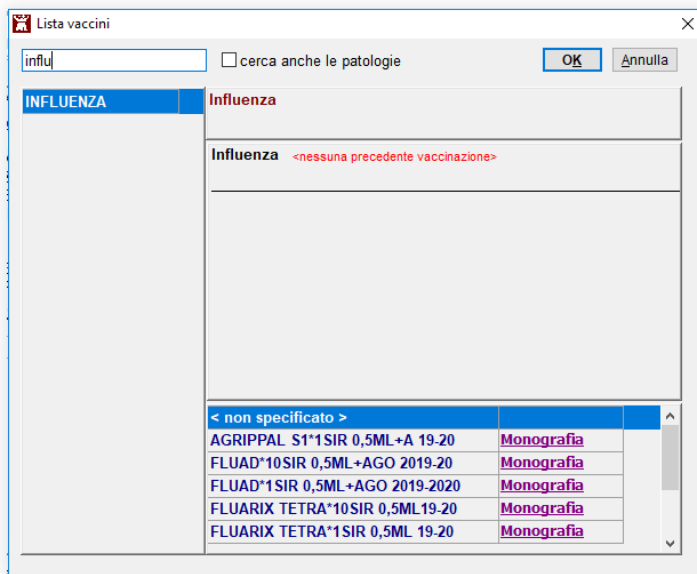
Lista vaccini ✕

cerca anche le patologie OK Annulla

ACTHIB	Haemofilus B
AGRIPPAL S1	Haemofilus B <nessuna precedente vaccinazione>
ANATETALL	
ANTI H.ZOSTER	
ANTI HPV	
AVAXIM	
AVAXIM SUSPENSION	
BCG INTRADERMIQU	
BCG SSI	
BEXSERO	
BOOSTRIX	
BOOSTRIX TETRA	
CERVARIX	
COLERA	
COVAXIS	
D.T.VAX	
DIF./TETANO	
DIF/TET/POL SK	
DIFTAVAX	

< non specificato >	
ACTHIB*IM 1FL 1D LIOF+SIR	Monografia
ACTHIB*IM 1FL 1D LIOF+SIR	Monografia

- Dalla maschera della lista vaccini il medico potrà:
 1. ricercare la tipologia di vaccino da inserire (es. *INFLUENZA*)
 2. visualizzare i precedenti vaccini registrati in cartella
 3. visualizzare i sieri disponibili correlati al tipo di vaccino



Lista vaccini

influ cerca anche le patologie

INFLUENZA

Influenza

Influenza <nessuna precedente vaccinazione>

< non specificato >	
AGRIPPAL S1*1SIR 0,5ML+A 19-20	Monografia
FLUAD*10SIR 0,5ML+AGO 2019-20	Monografia
FLUAD*1SIR 0,5ML+AGO 2019-2020	Monografia
FLUARIX TETRA*10SIR 0,5ML19-20	Monografia
FLUARIX TETRA*1SIR 0,5ML 19-20	Monografia

In questa fase il medico potrà scegliere tra:

- procedere senza selezionare uno dei sieri proposti e quindi scegliere la voce: “non specificato”.
- Selezionare un siero tra quelli in elenco.

Cliccando su: “non specificato” e successivamente su “OK” si aprirà la schermata delle informazioni aggiuntive da compilare per completare la registrazione

Inserimento vaccinazioni in Millewin

Selezione da lista

Indicare la tipologia del vaccino: INFLUENZA

INFL.ADIUV.MF59
INFL.INTRADERM.
INFL.SPLIT
INFL.SUB-UNITA'
INFL.VIROSOMIALE

Vaccino. Informazioni aggiuntive

INFL.ADIUV.MF59

Vaccinazione

Data: Vaccino fornito da ASL PPIP

facente parte di una campagna vaccinale
 facente parte del percorso vaccinale del paziente

Comune di erogazione: BOLIGNA

Reazione avversa ...

Inserisci categoria di rischio

Sito inoculo

Note:

Medico responsabile:

Vaccino utilizzato

Aggiungi vaccino

Lotto N° Scadenza Lotto:

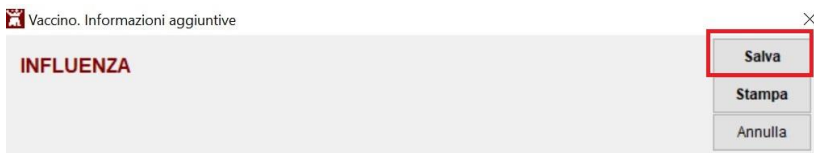
Inserimento vaccinazioni in Millewin

IMPORTANTE!

Di seguito elenchiamo i dati che devono essere compilati obbligatoriamente in fase di inserimento del vaccino:

- Data
- Comune di erogazione
- Categorie di rischio
- Siero del vaccino utilizzato con data di scadenza e lotto

Dopo aver verificato la correttezza dei dati inseriti il medico potrà confermare la registrazione cliccando sul pulsante “Salva”.



COME VERIFICARE LA CORRETTA REGISTRAZIONE

Evidenziati di **verde** saranno i vaccini correttamente registrati in cartella e inviati a SOLE.

Evidenziati di **giallo** saranno i vaccini registrati in cartella per il paziente ma non inviati a SOLE.

scritte di colore **NERO** sono le prescrizioni effettuate nei giorni precedenti

scritte di colore **ROSSO** sono le prescrizioni effettuate oggi

scritte di colore **BLU** sono i richiami successivi dei vaccini (non attivi sulle vaccinazioni INFLUENZALI per SOLE)

Terapie	Richieste	Vaccini	consigli	mBds	Scadenze
<i>Scadenza</i>	<i>Vaccino</i>		<i>Rich.Data</i>		<i>Note</i>
			00.00.0000		
		INFL.SPLIT	00.00.0000		
		PNEUMOCOCCO	02.11.2015	cat	
		INFL.INTRADERM.	02.11.2013	cat	

APPENDICE**Vaccinazione Antinfluenzale**

Per la campagna vaccinale antinfluenzale 2019-2020:

Vaccini forniti dalla asl

- per antinfluenzale Adjuvato MF59:
 - **FLUAD*1SIR 0,5ML+AGO**
 - **FLUAD*10SIR 0,5ML+AGO**
- per antinfluenzale Split QUADRIVALENTE:
 - **FLUARIX TETRA*10SIR 0,5ML**
 - **FLUARIX TETRA*1SIR 0,5ML**

Vaccinazione Antipneumococcica

Il calendario vaccinale prevede la somministrazione di una dose di vaccino coniugato 13valente (PCV13) seguita da una successiva dose di vaccino polisaccaridico 23valente (PPSV23).

- Antipneumococcico coniugato 13-valente (PREVENAR13)
- Antipneumococcico polisaccaridico 23-valente (PNEUMOVAX)

Si raccomanda di non invertire l'ordine.

L'intervallo minimo fra le due dosi è pari a 8 settimane, ma le indicazioni di letteratura indicano come idoneo un intervallo di 1 anno per le persone senza fattori di rischio.

I vaccini contro lo pneumococco possono essere somministrati simultaneamente alla vaccinazione antiinfluenzale (che rappresenta in tale caso una occasione opportuna).

In questo caso i due vaccini andranno somministrati in sedi separate, nel muscolo deltoide delle due braccia.

Si ricorda che tale vaccinazione può essere eseguita durante tutto l'anno, e che, a differenza della vaccinazione antinfluenzale, la composizione del vaccino contro lo pneumococco non si modifica annualmente.

Nel caso che la persona abbia già ricevuto una dose di PPSV23 in precedenza, dovrà attendere almeno 1 anno per eseguire il PCV13.

Inserimento vaccinazioni in Millewin

Nella cartella del medico sono presenti meccanismi di controllo sui dati inerenti le vaccinazioni, il medico deve infatti accertarsi che, per le vaccinazioni antipneumococciche:

- vaccino coniugato 13-valente -> (controllo bloccante) -> non somministrare più di una dose
- vaccino coniugato 13-valente -> (controllo bloccante) -> la data di somministrazione deve essere minore di 1 anno rispetto alla somministrazione del vaccino coniugato 23-valente
- vaccino polisaccaridico 23 valente -> (controllo bloccante) -> la data di somministrazione deve essere minore a 8 settimane rispetto alla somministrazione del vaccino coniugato 13-valente
- vaccino polisaccaridico 23 valente ->(controllo bloccante) -> se è la seconda dose per le 3 categorie a rischio (*11 - Infezione da HIV - 12 - Condizione da asplenia anatomica o funzionale e pazienti candidati alla splenectomia - 17 - Insufficienza renale/surrenale cronica*), ma la data somministrazione è inferiore ai 5 anni rispetto a prima dose
- vaccino polisaccaridico 23 valente -> (controllo non bloccante) -> se manca il vaccino coniugato 13-valente
- vaccino polisaccaridico 23 valente -> (controllo non bloccante) -> se il numero di dosi è maggiore a 2 per le 3 categorie a rischio (*11 - Infezione da HIV - 12 - Condizione da asplenia anatomica o funzionale e pazienti candidati alla splenectomia - 17 - Insufficienza renale/surrenale cronica*)
- vaccino polisaccaridico 23 valente -> (controllo non bloccante) -> se il numero di dosi è maggiore a 1 per tutte le categorie tranne 3 (*11 - Infezione da HIV - 12 - Condizione da asplenia anatomica o funzionale e pazienti candidati alla splenectomia - 17 - Insufficienza renale/surrenale cronica*)